

II

(Actos cuya publicación no es una condición para su aplicabilidad)

CONSEJO

DECISIÓN DEL CONSEJO

de 22 de julio de 1991

sobre la celebración del Acuerdo en forma de canje de notas que completa el Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y la República Argentina referente a la celebración de negociaciones con arreglo al artículo XXIV.6 del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT)

(91/569/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

DECIDE:

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea, y en particular su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que el Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y la República Argentina referente a la celebración de negociaciones con arreglo al artículo XXIV.6 (*) del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) necesita ser revisado;

Considerando que la revisión no ha concluido antes de la expiración de determinadas disposiciones provisionales;

Considerando que se han celebrado consultas con la República Argentina a fin de prorrogar hasta el 31 de diciembre de 1991 el segundo apartado de la letra B de la parte II del Acuerdo;

Considerando que dichas consultas han tenido como consecuencia un proyecto de Acuerdo en forma de canje de notas, y que es del interés de la Comunidad aprobarlo,

Artículo 1

Queda aprobado en nombre de la Comunidad el Acuerdo en forma de canje de notas que completa el Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y la República Argentina referente a la celebración de negociaciones con arreglo al artículo XXIV.6 del GATT.

El texto del Acuerdo se adjunta a la presente Decisión.

Artículo 2

Se autoriza al presidente del Consejo para designar a la persona facultada para firmar el Acuerdo citado en el artículo 1, a fin de obligar a la Comunidad.

Hecho en Bruselas, el 22 de julio de 1991.

Por el Consejo

El Presidente

P. DANKERT

(*) DO nº L 24 de 29. 1. 1988, p. 58.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters complementing the Agreement between the European Economic Community and the Argentine Republic on the conclusion of negotiations under Article XXIV.6 of GATT

A. *Letter from the Community*

Sir,

I have the honour to refer to recent consultations between representatives of the European Community and the Argentine Republic pertaining to the 1986 accession of Portugal and Spain to the European Economic Community and to the agreement between the Argentine Republic and the European Economic Community on the conclusion of negotiations under Article XXIV.6 of GATT, dated 20 October 1987, together with its Annexes.

In connection therewith, I wish to confirm the agreement reached between the European Community and the Argentine Republic to extend until 31 December 1991 all of those rights and obligations in the Agreement which would otherwise expire on 31 December 1990. This extension shall be without prejudice to the continuation in force of those rights and obligations in the Agreement which do not expire on 31 December 1990.

In particular, the European Community and the Argentine Republic have agreed, *inter alia*, that:

- (i) the commitment in paragraph II.B (1) of the Agreement to ensure a minimum annual level of imports of corn and sorghum into Spain until 31 December 1990, in accordance with the procedures set forth in Annex II to the Agreement, shall be extended until 31 December 1991; and
- (ii) this extension of the agreement is without prejudice to the legal interpretations of Article XXIV of either party.

The European Community and the Argentine Republic further agree to resume the review referred to in paragraph III of the Agreement not later than during June 1991 in order to achieve a final and mutually satisfactory understanding prior to 30 September 1991.

I have the further honour to propose that if this understanding is shared by your government, this letter and your affirmative letter in reply shall constitute an agreement between the European Community and the Government of the Argentine Republic which shall enter into force on the date of your reply.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the Council of the European Communities*

B. Letter from the Argentine Republic

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to recent consultations between representatives of the European Community and the Argentine Republic pertaining to the 1986 accession of Portugal and Spain to the European Economic Community and to the agreement between the Argentine Republic and the European Economic Community on the conclusion of negotiations under Article XXIV.6 of GATT, dated 20 October 1987, together with its Annexes.

In connection therewith, I wish to confirm the agreement reached between the European Community and the Argentine Republic to extend until 31 December 1991 all of those rights and obligations in the Agreement which would otherwise expire on 31 December 1990. This extension shall be without prejudice to the continuation in force of those rights and obligations in the Agreement which do not expire on 31 December 1990.

In particular, the European Community and the Argentine Republic have agreed, *inter alia*, that:

- (i) the commitment in paragraph II.B (1) of the Agreement to ensure a minimum annual level of imports of corn and sorghum into Spain until 31 December 1990, in accordance with the procedures set forth in Annex II to the Agreement, shall be extended until 31 December 1991; and
- (ii) this extension of the agreement is without prejudice to the legal interpretations of Article XXIV of either party.

The European Community and the Argentine Republic further agree to resume the review referred to in paragraph III of the Agreement not later than during June 1991 in order to achieve a final and mutually satisfactory understanding prior to 30 September 1991.

I have the further honour to propose that if this understanding is shared by your government, this letter and your affirmative letter in reply shall constitute an agreement between the European Community and the Government of the Argentine Republic which shall enter into force on the date of your reply.'

I have the further honour to confirm that my government agrees to the foregoing and that your letter and this letter in reply constitute an agreement between the European Community and the Government of the Argentine Republic which shall enter into force on this date.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For
the Government of the Argentine Republic

Información relativa a la firma del Acuerdo en forma de canje de notas que complementa el Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y la República Argentina relativo a la celebración de negociaciones con arreglo al apartado 6 del artículo XXIV del GATT

El Acuerdo entre la Comunidad y Argentina relativo a la celebración de negociaciones con arreglo al apartado 6 del artículo XXIV del GATT fue firmado en Bruselas, el 25 de septiembre de 1991, por el Sr. R. Möller, en nombre del Consejo de la Comunidad, y por el Sr. D. R. Guelar, por el Gobierno de la República Argentina.
